Stolní mixér • NÁVOD K OBSLUZE CZ 4-8
Stolný mixér • NÁVOD NA OBSLUHU SK 9-14
Table blender • INSTRUCTIONS FOR USE EN 15-19
Konyhai mixer • KEZELÉSI ÚTMUTATÓ HU 20-24
Blender • INSTRUKCJA OBSŁUGI PL 25-29
Tischmixer • BEDIENUNGSANLEITUNG DE 30-35

STORIO

22/4/2024

Obrázky jsou pouze ilustrační / Obrázky sú len ilustračné / Product images are for illustrative purposes only / Illusztratív képek / Zdjęcia służą wyłącznie jako ilustracja / Die aufgeführten Abbildungen dienen nur zur Illustration

OBSAH | CONTENT | TARTALOM | ZADOWOLONY | INH

CZ

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ 4
II. POPIS SPOTŘEBIČE (OBR. 1) 6
III. PŘÍPRAVA K POUŽITÍ 6
IV. POUŽITÍ MIXÉRU 7
V. SKLADOVÁNÍ 7
VI. ÚDRŽBA 7
VII. EKOLOGIE 8
VIII. TECHNICKÁ DATA 8

SK

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA 9
II. OPIS SPOTŘEBIČA (OBR. 1) 11
III. PRÍPRAVA NA POUŽITIE 11
IV. POUŽITIE MIXÉRA 12
V. SKLADOVANIE 12
VI. ÚDRŽBA 12
VII. EKOLÓGIA 13
VIII. TECHNICKÉ ÚDAJE 13

EN

I. SAFETY WARNINGS 15
II. FEATURES OF THE DEVICE (PIC. 1) 17
III. PREPARATION FOR USE 17
IV. USING THE BLENDER 18
V. MAINTENANCE 18
VI. ENVIRONMENTAL PROTECTION 18
VII. TECHNICAL DATA 19

HU

I. BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS 20
II. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA (1. SZ. ÁBRA) 22
III. HASZNÁLATRA TÖRTÉNŐ ELŐKÉSZÍTÉS 22
IV. A MIXER HASZNÁLATA 22
V. KARBANTARTÁS 23
VI. ÖKOLÓGIA 23
VII. MŰSZAKI ADATOK 24

PL

I. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA 25
II. OPIS URZĄDZENIA (RYS. 1) 27
III. PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA 27
IV. UŻYCIE MIKSERA 27
V. KONSERWACJA 28
VI. EKOLOGIA 28
VII. DANE TECHNICZNE 29

DE

I. SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN 30
II. BESCHREIBUNG DES GERÄTES UND DES ZUBEHÖRS (ABB. 1) 32
III. ZUBEREITUNG ZUM GEBRAUCH 32
IV. GEBRAUCH 33
V. AUFBEWAHRUNG 34
VI. WARTUNG 34
VII. UMWELTSCHUTZ 35
VIII. TECHNISCHE DATEN 35

Stolní mixér

eta 9011-10-20-30

STORIO

NÁVOD K OBSLUZE

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Před uvedením tohoto přístroje do provozu si velmi pozorně přečtěte návod k obsluze a tento návod spolu s pokladním dokladem a podle možností i s obalem a vnitřním obsahem obalu dobře uschovejte.

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

– Instrukce v návodu považujte za součást spotřebiče a postupte je jakémukoli dalšímu uživateli spotřebiče.
– Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku odpovídá napětí ve Vaší elektrické zásuvce. Vidlici napájecího přívodu je nutné připojit pouze do zásuvky elektrické instalace, která odpovídá příslušným normám.
– Tento spotřebič nesmí být používán dětmi. Udržujte spotřebič a jeho přívod mimo dosah dětí. Spotřebiče mohou používat osoby se sníženými fyzickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
– Před výměnou příslušenství nebo přístupných částí, které se při používání pohybují, před montáží a demontáží, před čištěním nebo údržbou a po ukončení práce spotřebič vypněte a odpojte od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky!
– Jestliže je napájecí přívod tohoto spotřebiče poškozen, musí být přívod nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo vzniku nebezpečné situace.
– Vždy odpojte spotřebič od napájení, pokud ho necháváte bez dozoru.
– Zachovejte opatrnost, pokud se lije horká kapalina do strojku na přípravu a zpracování potravin nebo do mixéru, protože může vystříknout ze spotřebiče vlivem náhlého varu.
– Při manipulaci s mixérem postupujte opatrně, nůž je velmi ostrý!
– Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud má poškozený napájecí přívod nebo vidlici, pokud nepracuje správně, pokud upadl na zem a poškodil se nebo spadl do vody. V takových případech zaneste spotřebič do odborné elektroopravny k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
– Je-li spotřebič v činnosti, zabraňte v kontaktu s ním domácím zvířatům, rostlinám a hmyzu.
– **Pohonnou jednotku nikdy neponořujte do vody a nemyjte pod proudem vody!**
– **Spotřebič nesmí být používán ve vlhkém nebo mokrém prostředí a v jakémkoliv prostředí s nebezpečím požáru nebo výbuchu** (prostory kde jsou skladovány chemikálie, paliva, oleje, plyny, barvy a další hořlavé, případně těkavé, látky)

– **Vidlici napájecího přívodu nezasunujte do el. zásuvky a nevytahujte z el. zásuvky mokrýma rukama a taháním za napájecí přívod!**
– Maximální doba zpracování je **60** sec. Poté dodržte pauzu cca **2** min. nutnou k ochlazení pohonné jednotky.
– Před každým spuštěním pohonné jednotky musí být nádoba řádně nasazena a víko musí být řádně umístěno, aby byla nádoba uzavřena. Ve víku musí být zátka.
– Správným nasazením víka na nádobu se uvolní bezpečnostní pojistka a spotřebič lze zapnout.
– Spotřebič je vybaven tepelnou bezpečnostní pojistkou, která přeruší přívod proudu v případě přetížení motoru. Pokud k tomu dojde, spotřebič odpojte od el. sítě a nechte vychladnout.
– Nádoba není určená na uchovávání a skladování potravin. Potraviny po mixování umístěte do jiné nádoby vhodné na skladování.
– Výrobek je určen pouze pro použití v domácnostech a podobné účely (příprava pokrmů v obchodech, kancelářích a podobných pracovištích, v hotelích, motelech a jiných obytných prostředích, v podnicích zajišťujících nocleh se snídaní)! Není určen pro komerční použití!
– **Spotřebič nenechávejte v chodu bez dozoru a nezatížený. Kontrolujte ho po celou dobu přípravy potravin!**
– Nezapínejte spotřebič bez vložených substancí!
– Neodnímejte víko a nádobu pokud je pohonná jednotka v chodu!
– Před každým připojením spotřebiče k el. síti, zkontrolujte zda je přepínač v poloze vypnuto (**0**) a po ukončení práce vždy odpojte spotřebič od el. sítě.
– Než odejmete víko nebo nádobu mixéru, nechejte rotující části úplně zastavit.
– Při mixování nebo míchání tekutin nikdy nedávejte větší množství, než 1500 ml a vždy používejte víko. Při zpracovávání horkých surovin je maximální množství 1000 ml.
– Netřeste motorovou jednotkou nebo nádobou, když je mixér v provozu.
– Nepoužívejte tento spotřebič ve spojení s programátorem, časovačem nebo jakýmkoli jiným zařízením, které zapíná spotřebič automaticky.
– Nepoužívejte bezpečnostní pojistku ovládanou víkem k vypínání spotřebiče!
– Nezpracovávejte potraviny s vyšší teplotou než **cca 70 °C**.
– Pokud se zpracovávané potraviny začnou zachycovat na příslušenství (např. **nože, nádobě nebo víku**) spotřebič vypněte a příslušenství opatrně očistěte stěrkou.
– Mixér používejte pouze v pracovní poloze na místech, kde nehrozí jeho převrhnutí a v dostatečné vzdálenosti od tepelných zdrojů (např. **kamna, sporák, vařič, gril atd.**) a vlhkých povrchů (**dřezy, umyvadla atd.**).
– Spotřebič používejte pouze s příslušenstvím určeným a dodaným pro tento typ. Použití jiného příslušenství může představovat nebezpečí pro obsluhu.
– Nikdy nevsunujte např. **prsty, vidličku, nůž, stěrku, lžíci** do rotujících částí spotřebiče.
– Pravidelně kontrolujte stav napájecího přívodu spotřebiče.
– Zabraňte tomu, aby přívodní kabel volně visel přes hranu pracovní desky, kde by na něho mohly dosáhnout děti.
– Napájecí přívod nesmí být poškozen ostrými nebo horkými předměty, otevřeným plamenem, nesmí se ponořit do vody ani ohýbat přes ostré hrany.
– V případě potřeby použití prodlužovacího přívodu je nutné, aby nebyl poškozen a vyhovoval platným normám.
– Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel, než pro který je určen a popsán v tomto návodu!
– **VAROVÁNÍ**: Při nesprávném používání přístroje, které není v souladu s návodem k obsluze, existuje riziko poranění.
– Případné texty v cizím jazyce a obrázky uvedené na obalech, nebo výrobku, jsou přeloženy a vysvětleny na konci této jazykové mutace.

– Výrobce neodpovídá za škody a zranění způsobené nesprávným používáním přídavných strojků a příslušenství (např. **znehodnocení potravin, poranění, pořezání**) a není odpovědný za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění.

Upozornění
Pokud je mixér ve stavu chodu naprázdno (např. čepel se nedokáže dotknout potraviny), odpojte jej od elektrické sítě a potraviny uvolněte. Mixér nesmí být v provozu naprázdno déle než 10 sekund!

II. POPIS SPOTŘEBIČE (obr. 1)

A – pohonná jednotka
A1 – spínač / otočný regulátor
A2 – hřídel pohonu
A3 – napájecí přívod

B – nádoba
B1 – základna nádoby
B2 – nůž
B3 – držadlo
B4 – těsnění

C – víko
C1 – těsnění
C2 – zátka víka (odměrka 50 ml)

III. PŘÍPRAVA K POUŽITÍ

Odstraňte veškerý obalový materiál a vyjměte příslušenství. Ze spotřebiče odstraňte všechny případné adhezní fólie, samolepky nebo papír. Před prvním použitím doporučujeme nádobu nejdříve vymýt. Nůž je totiž z technologických důvodů ošetřen zdravotně nezávadným olejem. Proto nádobu nejdříve naplňte teplou vodou (max. 50 °C) s malým množstvím čisticího prostředku. Nádobu nasaďte na mixér, nastavte maximální otáčky a spusťte na dobu 1 minuty. Nádobu poté vypláchněte čistou vodou. Krátké, mírné zakouření není na závadu a důvodem k reklamaci spotřebiče. Postavte sestavený mixér na zvolenou rovnou, stabilní, hladkou a čistou pracovní plochu ve výšce minimálně 85 cm, mimo dosah dětí a nesvéprávných osob. Ponechejte volný prostor pro řádnou ventilaci. Otvory ve spotřebiči zajišťují proudění vzduchu při ventilaci a nesmí se zakrývat ani jinak blokovat. Nesmí se též odnímat nožky. Zásuvka musí být dobře přístupná, aby bylo možno mixér v případě nebezpečí snadno odpojit od el. sítě.

Spínač / otočný regulátor (A1)
0 – vypnuto
1 – nejmenší rychlost
2 – střední rychlost
3 – největší rychlost
P – mžikový spínač (motor pracuje na max. výkon a je v chodu dokud je spínač stlačen v této poloze).

Sestavení nádoby (B)
Nádobu **B** sestavte podle obr. 1. **Plastovou základnu je nutné řádně dotáhnout!**
Při demontáži postupujte opačným způsobem.

Nasazení nádoby (B) na pohonnou jednotku (A)
Nádobu **B** nasaďte na pohonnou jednotku **A** podle obr. 1. Správným nasazením nádoby a víka dojde k uvolnění bezpečnostní pojistky a spotřebič je možné používat. Při odjímání nádoby postupujte opačným způsobem.

Bezpečnostní uzamykací systém
– Nasaďte nádobu mixéru na pohonnou jednotku s rukojetí vpravo.
– Otáčejte nádobou mixéru doprava, dokud neuslyšíte slabé zacvaknutí.

Symboly na pohonné jednotce a nádobě mixéru by měly být vzájemně vyrovnané. Jestliže tomu tak je, nádoba mixéru je správně zajištěná.
– Nasaďte víko na nádobu tak, aby výstupek v zadní části směřoval k vám.
– Otočte víkem doprava tak, aby tento výstupek se nacházel přímo nad rukojetí nádoby. Mixér je nyní připraven k použití.

IV. POUŽITÍ MIXÉRU

Následující typy zpracování považujte za příklady a za inspiraci, jejich účelem není poskytnout návod, ale ukázat možnosti různého zpracování potravin. Doporučujeme občas práci přerušit, spotřebič vypnout a odstranit případné potraviny, které se nalepily na nůž nebo nádobu a víko. Mixér je určen k míchání šťáv, mléčných koktejlů, polévek, dětské a dietní výživy, výrobě pyré, apod. Do nádoby **B** nalijte nebo vložte potraviny a mixér uzavřete víkem **C**. Vidlici napájecího přívodu **A3** zapojte do el. sítě. Spínač/vypínač **A1** nastavte do polohy "**1**-**2**-**3**" nebo použijte polohu "**P**" pulse. Potraviny budou zpracovány cca za 10 sekund až 1 min.

Doporučení:
– Pokud budete zpracovávat větší množství potravin, rozdělte si je do jednotlivých dávek tak, abyste nepřetížili pohonnou jednotku.
– Pevnější substance je vhodné rozkrájet na malé kousky.
– Při vkládání potravin dbejte na pořadí. Nejprve vlijte tekutiny poté přidejte potraviny.
– Je lepší použít nízkou rychlost při startu a poté rychlost zvýšit.
– Jsou-li potraviny během chodu tlačeny na stěny nádoby, nastavili jste příliš vysoké otáčky, rychlost byste měli snížit.
– Tvrdé suroviny (např. luštěniny, sojové boby, apod.) namočte před zpracováním do vody.
– Tekuté přísady (např. olej, mléko) nebo jiné substance lze přidávat do nádoby po vyjmutí zátky **C2** malým otvorem ve víku (za chodu motoru). Během provozu doporučujeme ponechat zátku zasunutou ve víku tak, aby tekuté substance nevystřikovaly plnicím otvorem ven.
– Čím déle potraviny v mixéru zpracováváte, tím bude výsledek jemnější.
– Můžete zpracovávat také horké tekutiny až do teploty 70 °C, např. omáčky, polévky.
– U tekutin, které tvoří pěnu (např. mléko) nikdy nenaplňujte nádobu až po 1500 ml, aby nedošlo k přetečení. V tomto případě doporučujeme množství max. 1000 ml.
– Pokud nejste s výsledkem spokojeni, spotřebič vypněte, pomocí stěrky suroviny promíchejte, odeberte část surovin nebo přidejte trochu tekutin.
– Časy příprav (zpracování) závisí na množství, druhu a kvalitě použitých substancí, standardně se však pohybují v desítkách sekund.

V. SKLADOVÁNÍ

Spotřebič uložte na suchém, bezprašném místě, mimo dosah dětí a nesvéprávných osob.

VI. ÚDRŽBA

Nepoužívejte drsné a agresivní čisticí prostředky (např. ostré předměty, škrabky, ředidla nebo jiná rozpouštědla)! Čištění pohonné jednotky provádějte vlhkým hadříkem s přídavkem saponátu. Veškeré příslušenství ihned po použití umyjte v horké vodě s přídavkem saponátu (na příslušenství můžete použít i myčku nádobí max. teploty vody 70 °C). Doporučujeme naplnit nádobu teplou vodou s malým množstvím čisticího prostředku a na chvíli mixér zapnout na stupeň 2. Pro snadnější čištění můžete sestavenou nádobu demontovat (viz obr. 1). **Při čištění nože pracujte velmi opatrně!** Dbejte na to, aby řezné hrany nože nepřišly do styku s tvrdými předměty, které je otupují a tím snižují jejich účinnost. Při větším znečištění lze těsnění **B4** vyjmout pomocí vhodného nástroje (obr. 1).

Některé přísady mohou určitým způsobem příslušenství zabarvit. To však nemá na funkci spotřebiče žádný vliv a toto zabarvení obvykle za určitou dobu samo zmizí. Výlisky z plastu nikdy nesušte nad zdrojem tepla (např. **kamna, el./plynový sporák**). Dbejte na to, aby dosedací plochy a těsnící prvky byly čisté, nepoškozené a řádně umístěné.

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést odborný servis! Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na opravu!

Případné další informace o spotřebiči a servisní síti získáte na infolince +420 545 120 545 nebo na internetové adrese www.eta.cz.

Informace k reklamaci a opravě výrobků naleznete na stránkách www.eta.cz/servis-eu.

VII. EKOLOGIE

Pokud to rozměry dovolují, jsou na všech kusech vytištěny znaky materiálů použitých na výrobu balení, komponentů a příslušenství, jakož i jejich recyklace. Uvedené symboly na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem jejich správné likvidace je odevzdejte na k tomu určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty. Pokud má být spotřebič definitivně vyřazen z provozu, doporučuje se po odpojení napájecího přívodu od el. sítě přívod odříznout, spotřebič tak bude nepoužitelný.

VIII. TECHNICKÁ DATA

Napětí (V) / Příkon (W)	uvedeno na typovém štítku výrobku
Objem nádoby max. (l)	1,5
Hmotnost (kg) cca	3,5
Spotřebič třídy ochrany	II.

Příkon ve vypnutém stavu je 0,0 W

Hlučnost: Deklarovaná hladina akustického výkonu je ≤ 75 dB(A) re 1pW.

Změna technické specifikace a obsahu případného příslušenství dle modelu výrobku vyhrazena výrobcem.

UPOZORNĚNÍ A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTŘEBIČI, OBALECH NEBO V NÁVODU:

OPEN – otevřít, CLOSE – uzavřít, HOUSEHOLD USE ONLY – Pouze pro použití v domácnosti. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Neponořovat do vody nebo jiných tekutin.

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. Nebezpečí udušení. Nepoužívejte tento sáček v kolébkách, postýlkách, kočárcích nebo dětských ohrádkách. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hraní.

Symbol znamená UPOZORNĚNÍ. - Čtěte návod k obsluze

odemčeno uzamčeno

Stolný mixér

eta 9011-10-20-30

STORIO

NÁVOD NA OBSLUHU

Vážený zákazník, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Pred uvedením tohto prístroja do prevádzky, si veľmi pozorne prečítajte návod na obsluhu a tento návod spolu s dokladom o predaji a podľa možností aj s obalom a vnútorným obsahom obalu dobre uschovajte.

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

— Inštrukcie v návode považujte za súčasť spotrebiča a postúpte ich akémukoľvek ďalšiemu užívateľovi spotrebiča.
— Skontrolujte, či údaj na typovom štítku zodpovedá napätiu vo vašej elektrickej zásuvke. Vidlicu napájacieho prívodu treba pripojiť do správne zapojenej a uzemnenej zásuvky podľa STN!
— Tento spotrebič nesmie byť používaný deťmi. Udržujte spotrebič a jeho prívod mimo dosahu detí. Spotrebiče môžu používať osoby so zníženými fyzickými či mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadnému nebezpečenstvu. Deti si so spotrebičom nesmú hrať.
— Ak je napájací prívod tohto spotrebiča poškodený, musí byť prívod nahradený výrobcom, jeho servisným technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa tak zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
— Pred výmenou príslušenstva alebo prístupných časti, ktoré sa pri používaní pohybujú, pred montážou a demontážou, pred čistením alebo údržbou a po skončení práce spotrebič vypnite a odpojte od el. siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z elektrickej zásuvky!
— Vždy odpojte spotrebič od napájania, ak ho nechávate bez dozoru.
— Spotrebič nikdy nepoužívajte, pokiaľ má poškodený napájací prívod alebo vidlicu, pokiaľ nepracuje správne, pokiaľ spadol na zem a poškodil sa alebo spadol do vody. V takých prípadoch zaneste spotrebič do odborného servisu na preverenie jeho bezpečnosti a správnej funkčnosti.
— Zachovajte opatrnosť, ak sa leje horúca kvapalina do strojčeka na prípravu a spracovanie potravín alebo do mixéra, pretože môže vystreknúť zo spotrebiča vplyvom náhleho varu.
— Pri manipulácii s mixérom postupujte opatrne, nôž je veľmi ostrý!
— Ak je spotrebič v činnosti, zabráňte v kontakte s ním domácim zvieratám, rastlinám a hmyzu.
— Maximálna doba spracovania je **60** sec. Potom dodržte asi **2** min prestávku, aby sa ochladila pohonná jednotka.
— Výrobok je určený len pre použitie v domácnostiach a pre podobné účely (v obchodoch, kanceláriách a podobných pracoviskách, v hoteloch, moteloch a iných obytných prostrediach, v podnikoch zaisťujúcich nocľah s raňajkami)! Nie je určený pre komerčné použitie!
— Na spotrebič neodkladajte žiadne predmety.

— **Spotrebič nesmie byť používaný vo vlhkom alebo mokrom prostredí a v akomkoľvek prostredí s nebezpečenstvom požiaru alebo výbuchu** (priestory kde sú skladované chemikálie, palivá, oleje, plyny, farby a ďalšie horľavé, prípadne prchavé, látky).
— Spotrebič je vybavený tepelnou bezpečnostnou poistkou, ktorá preruší prívod prúdu vv prípade preťaženia motora. Ak k tomu dôjde, spotrebič odpojte od el. siete a nechajte ho vychladnúť.
— Pred každým spustením pohonnej jednotky musia byť nádoba riadne nasadená a veko musí byť riadne umiestnené, aby bola nádoba uzavretá. Vo veku musí byť zátka.
— Správnym nasadením véka na nádobu sa uvoľní bezpečnostná poistka a spotrebič možno zapnúť.
— Nádoba nie je určená na uchovávanie a skladovanie potravín. Potraviny po mixování umiestnite do inej nádoby vhodnej na skladovanie.
— **Vidlicu napájacieho prívodu nezasúvajte do zásuvky, ani ju z nej nevyberajte mokrými rukami a ani ťahaním za napájací prívod!**
— **Výrobok nenechávajte v činnosti bez dozoru!**
— Spotrebič nezapínajte bez vložených potravín a po celý čas mixovania ho kontrolujte.
— Nesnímajte viečko a nádobu, ak je pohonná jednotka v činnosti!
— Pohonnú jednotku nikdy neponárajte do vody, ani ju neumývajte prúdom vody.
— Pred každým pripojením do elektrickej siete skontrolujte, či je prepínač v polohe **(0)** (vypnuté) a po skončení práce spotrebič odpojte od elektrickej siete.
— Skôr ako snímete viečko alebo nádobu mixéra, počkajte, kým sa rotujúce časti celkom nezastavia.
— Netraste motorovou jednotkou alebo džbánom, keď je mixér v prevádzke.
— Nepoužívajte tento spotrebič v spojení s programátorom, časovačom alebo akýmkoľvek iným zariadením, ktoré spotrebič automaticky zapína.
— Pri mixovaní alebo miešaní tekutín nikdy nedávajte väčšie množstvo, než 1500 ml a vždy používajte veko. Pri spracovávaní horúcich surovín je maximálne množstvo 1000 ml.
— Nespracúvajte potraviny s teplotou vyššou ako približne **70 °C**.
— Ak sa spracúvané potraviny začnú zachytávať (napr. **na noži, veku alebo na nádobe mixéra**), spotrebič vypnite a príslušenstvo opatrne očistite stierkou.
— Spotrebič používajte výhradne v pracovnej polohe na miestach, kde nehrozí jeho prevrhnutie a v dostatočnej vzdialenosti od tepelných zdrojov (napr. **kachlí, sporáka, variča**) alebo vlhkých povrchov (ako sú **výlevky, umývadlá**).
— Spotrebič používajte iba s príslušenstvom určeným a dodaným pre tento typ. Použitie iného príslušenstva môže predstavovať nebezpečenstvo pre obsluhu.
— Nikdy **nevsúvajte** napríklad **prsty, vidličku, nôž, stierku, lyžicu** do rotujúcich častí spotrebiča a príslušenstva!
— Pravidelne kontrolujte stav napájacieho prívodu spotrebiča.
— Nenechávajte visieť napájací prívod cez hranu stolu, kde ho môžu stiahnuť deti.
— Napájací prívod nesmie byť poškodený ostrými alebo horúcimi predmetmi, otvoreným plameňom, nesmie byť ponáraný do vody ani sa ohýbať cez ostré hrany.
— V prípade potreby použitia predlžovacieho prívodu je nutné, aby nebol poškodený a vyhovoval platným normám.
— Spotrebič nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel, než na ktorý je určený a opísaný v tomto návode!
— **VAROVANIE:** Pri nesprávnom používaní prístroja, ktoré nie je v súlade s návodom na obsluhu, existuje riziko poranenia.
— Prípadné texty v cudzom jazyku a obrázky uvedené na obaloch, alebo výrobku, sú preložené a vysvetlené na konci tejto jazykovej mutácie.

— Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním spotrebiča (napr. **znehodnotenie potravín, poranenie, porezanie**) v prípade nedodržania zhora uvedených bezpečnostných upozornení.

Upozornenie
Ak je mixér v stave chodu naprázdno (napr. čepeľ sa nedokáže dotknúť potraviny), odpojte ho od elektrickej siete a potraviny uvoľnite. Mixér nesmie byť v prevádzke naprázdno dlhšie ako 10 sekúnd!

II. OPIS SPOTŘEBIČA (obr. 1)

A — pohonná jednotka
A1 — spínač / otočný regulátor
A2 — hriadeľ pohonu
A3 — napájací prívod

B — nádoba
B1 — základňa nádoby
B2 — nôž
B3 — držadlo
B4 — tesnenie

C — viečko
C1 — tesnenie
C2 — zátka viečka (odmerka 50 ml)

III. PRÍPRAVA NA POUŽITIE

Odstráňte všetok obalový materiál a vyberte príslušenstvo. Zo spotrebiča odstráňte všetky prípadné priľnavé fólie, nálepky alebo papier. Pred prvým použitím odporúčame nádobu najskôr vymyť. Nôž je totiž z technologických dôvodov ošetren zdravotne nezávadným olejom. Preto nádobu najskôr naplňte teplou vodou (max 50 °C) s malým množstvom čistiaceho prostriedku. Nádobu nasaďte na pohonnú jednotku, nastavte maximálne otáčky a spustite na 1 minútu. Nádobu potom vypláchnite čistou vodou. Postavte zostavený mixér na zvolenú rovnú, stabilnú, hladkú a čistú pracovnú plochu vo výške minimálne 85 cm, mimo dosahu detí a nesvojprávnych osôb. Ponechajte voľný priestor na dobrú ventiláciu. Otvory v spotrebiči zaisťujú prúdenie vzduchu pri ventilácii a nesmú sa zakryť ani inak blokovať. Elektrická zásuvka musí byť prístupná, aby sa v prípade nebezpečenstva spotrebič dal ľahko odpojiť od elektrickej siete. Pri prvom použití sa môže objaviť krátke, mierne zadymenie, to však nie je porucha.

Spínač/vypínač (A1)
0 – vypnuté
1 – najmenšia rýchlosť
2 – stredna rýchlosť
3 – najvyššia rýchlosť
P – okamihový spínač (motor pracuje na max. výkon a je v činnosti, pokým je spínač zapnutý).

Zostavenie nádoby (B)
Nádobu **B** zostavte podľa obr. 1. **Plastovú základňu je nutné riadne dotiahnuť.** Pri demontáži postupujte opačným spôsobom.

Nasadenie nádoby (B) na pohonnú jednotku (A)
Nádobu **B** nasaďte na pohonnú jednotku **A** podľa obr. 1. Správnym nasadením nádoby a veka dôjde k uvoľneniu bezpečnostnej poistky a spotrebič je možné používať. Pri odoberaní nádoby postupujte opačným spôsobom.

Bezpečnostný systém uzamknutia
— Nádobu umiestnite na pohonnú jednotku rukoväťou smerom na pravej strane.

— Otočte nádobu smerom doprava, pokiaľ nebudete počuť mierne cvaknutie. Šípka na tele spotrebiča a na nádobe by mali byť teraz oproti sebe. Teraz je nádoba správne zaistená.
— Veko umiestnite tak aby bolo smerom k Vám. Otočte doprava. Teraz je mixér pripravený na použitie.

IV. POUŽITIE MIXÉRA

Nasledujúce typy spracovania považujte za príklady a inšpiráciu. Ich účel nie je poskytnúť návod, ale ukázať možnosti rôzneho spracovania potravín. Odporúčame občas prerušiť prácu, spotrebič vypnúť a uvoľniť potraviny, ktoré sa nalepili na príslušenstvo alebo nádobu a veko. Mixér je určený na miešanie štiav, mliečnych koktajlov, polievok, detskej a diétnej výživy, výroby pyré a podobne. Do nádoby **B** vlejte alebo vložte potraviny a zatvorte ju viečkom **C**. Vidlicu napájacieho prívodu **A3** zapojte do el. siete. Spínač/vypínač **A1** nastavte do polohy "**1**—**2**—**3**", alebo použite polohu "**P**" pulse. Potraviny budú spracované približne o 10 sekúnd až 1 minúta.

Odporúčanie:

– Ak budete spracovávať väčšie množstvo potravín, rozdeľte si ich do jednotlivých dávok tak, aby ste nepreťažili pohonnú jednotku.
– Pri vkladaní potravín dbajte na poradie. Najprv vlejte tekutiny a potom potraviny.
– Je lepšie použiť nízku rýchlosť pri štarte a potom rýchlosť zvyšovať.
– Ak sú potraviny počas chodu tlačené na steny nádoby, nastavili ste príliš vysoké otáčky, rýchlosť by ste mali znížiť.
– Pevnejšie substancie je vhodné rozkrájať na malé kúsky.
– Tvrdé suroviny (napr. strukoviny, sójové bôby, apod.) Namočte pred spracovaním do vody.
– Tekuté prísady (napr. olej, mlieko) alebo iné substancie možno pridávať do nádoby po vybratí zátky **C2** malým otvorom vo veku (za chodu motora). Počas prevádzky odporúčame ponechať zátku zasunutú vo veku tak, aby tekuté substancie nestriekali plniacim otvorom von.
– Čím dlhšie potraviny v mixéri spracovávate, tým bude výsledok jemnejší.
– Môžete spracovávať tiež horúce tekutiny až do teploty 70 °C, napr. omáčky, polievky.
– U tekutín, ktoré tvoria penu (napr. mlieko) nikdy nenapĺňajte nádobu až po 1500 ml, aby nedošlo k pretečeniu. V tomto prípade odporúčame množstvo max. 1000 ml.
– Ak nie ste s výsledkom spokojní, spotrebič vypnite, pomocou stierky suroviny premiešajte, odstráňte časť surovín alebo pridajte trochu tekutín.
– Časy príprav (spracovania) závisia od množstva, druhu a kvality použitých substancií, štandardne sa však pohybujú v desiatkach sekúnd.

V. SKLADOVANIE

Spotrebič po očistení uložte na suchom, bezprašnom/bezpečnom mieste, mimo dosahu detí a nesvojprávnych osôb.

VI. ÚDRŽBA

Nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky (napr. ostré predmety, škrabky, chemické rozpúšťadlá alebo riedidlá)! Pohonnú jednotku čistite vlhkou handričkou namočenou v roztoku vody a saponátu. Príslušenstvo po použití ihneď opláknite v roztoku teplej vody a saponátu (na príslušenstvo môžete použiť aj umývačku riadu, max. teplota vody 70 °C).

Odporúčame naplniť nádobu teplou vodou s malým množstvom čistiaceho prostriedku a na chvíľu mixér zapnúť na stupeň 2. Pre jednoduchšie čistenie môžete zostavenú nádobu demontovať. **Pri čistení nožov pracujte veľmi opatrne!** Dbajte na to, aby sa rezné hrany nedostali do styku s tvrdými predmetmi, ktoré ich otupia a znížia ich účinok. Pri väčšom znečistení možno tesnenie **B4** vybrať pomocou vhodného nástroja (obr. 1). Niektoré prísady môžu určitým spôsobom zafarbiť príslušenstvo. Nemá to vplyv na funkciu spotrebiča a po určitom čase sa zafarbenie samé stratí. Plastové výlisky nikdy nesušte nad zdrojom tepla (napr. **kachľami, elektrickým/plynovým sporákom**). Dbajte na to, aby dosadacie plochy a tesniace prvky boli čisté, nepoškodené a riadne umiestnené.

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis! Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na opravu!

Prípadné ďalšie informácie o spotrebiči a servisnej sieti získate na infolinke +420 545 120 545 alebo na internetovej adrese www.eta.sk.

Informácie k reklamácii a oprave výrobkov nájdete na stránkach www.eta.cz/servis-eu.

VII. EKOLÓGIA

Ak to rozmery umožňujú, na všetkých dieloch sú vytlačené znaky materiálov, ktoré sú použité na obalový materiál, komponenty a príslušenstvo, ako aj na ich recyklovanie. Uvedené symboly na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamenajú, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobku ho odovzdajte na určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty. Ak má byť spotrebič definitívne vyradený z činnosti, odporúča sa po jeho odpojení od elektrickej siete odrezať napájací prívod. Spotrebič tak bude nepoužiteľný.

VIII. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie (V) / Príkon (W)	uvedené na typovom štítku výrobku
Objem nádoby (l)	1,5
Hmotnosť (kg) asi	3,5
Spotrebič triedy ochrany	II.
Príkon vo vypnutom stave je 0,0 W	

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je ≤ 75 dB, čo predstavuje hladinu „A" akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Zmena technickej špecifikácie a obsahu prípadného príslušenstvo podľa modelu výrobku je vyhradená výrobcom.

UPOZORNENIA A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTREBIČI, OBALOCH ALEBO V NÁVODE:

OPEN — otvoriť, CLOSE — uzavrieť, HOUSEHOLD USE ONLY — Len na použitie v domácnosti. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS — Neponárať do vody alebo iných tekutín.

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. Nebezpečenstvo udusenia. Nepoužívajte toto vrecúško v kolískach, postieľkach, kočíkoch alebo detských ohrádkach. PE vrecko odkladajte mimo dosahu detí. Vrecko nie je na hranie.

Symbol znamená UPOZORNENIE.

- Čítajte návod na obsluhu

odomknuté

uzamknuté

© DATE 22/04/2024

e.č. 01/2024

22
PAP
CE